

# Cantare insieme

1

pour choeur mixte et orchestre à plectres

Dédié à l'Estudiantina d'Argenteuil,  
et son chef Florentino Calvo  
commanditaires de l'oeuvre  
in memoriam Mario Monti

texte: d'après Fausta DEGAUDENZ  
musique: Jean-Christophe ROSAZ

*crescendo* -----

*mp* comme planant au-dessus de la cime des arbres

*mp* \* *crescendo* -----

*mp* comme planant au-dessus de la cime des arbres *crescendo* -----

*mp* comme planant au-dessus de la cime des arbres *crescendo* -----

*p* \* *mp* *crescendo* -----

Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me

\* ossia: chanter uniquement les notes supérieures

Div. *ad lib.* *mp* *p*

Div. *ad lib.* *mp* *p*

Div. *ad lib.* *mp* *p*

*mp* *p* *pizz.*

*mf* *mp*

The musical score is for a mixed choir and string ensemble. It features four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and six string instruments (Mandolin 1, Mandolin 2, Mandole, Guitare, Mandoloncelle, and Contrebasse). The music is in 4/4 time with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked as quarter note = 84. The vocal parts have lyrics in French: 'Can - ta - re in - sie - me'. The string parts include various dynamics and performance instructions like 'Div. ad lib.' and 'pizz.'. The score includes a crescendo marking for the vocal parts and a 'crescendo' line at the top right.

Cantare insieme

7 *f* *poco rit.* *a tempo più interno* *p* *poco*

S  
sie - me Can-ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me in - sie - me Can-  
poco

A  
sie - me Can-ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me in - sie - me Can-  
poco

T  
sie - me Can-ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me in - sie - me Can-  
poco

B  
sie - me Can-ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me in - sie - me Can-  
poco

M. 1

M. 2  
*f* *mp* *mf* Div. *p*

Mdo.  
7  
8  
*f* *mp* *mf* *p* *mp* *p*

Gt.  
7  
8  
*f* *mf* *p*

Mdcel.  
*f* *mp* *mf* *p* *mp* *p*

Cb.  
7  
*f* *p* *mp* *pizz.* *p*

Cantare insieme

13

S  
ta - re Can - tar! In - tor-no'a me tut-to ta - ce can-ta so-lo l'u-si-  
*p* *pp* *quasi mormorando* *en dehors*

A  
ta - re Can - tar! In - tor-no'a me tut-to ta - ce can-ta so-lo l'u-si-  
*p* *pp* *quasi mormorando* *en dehors*

T  
ta - re Can - tar! In - tor-no'a me tut-to ta - ce can-ta so-lo l'u-si-  
*p* *pp* *quasi mormorando* *en dehors*

B  
ta - re Can - tar! In - tor-no'a me tut-to ta - ce can-ta so-lo l'u-si-  
*p* *pp* *quasi mormorando* *en dehors*

M. 1  
*una brezza nelle foglie*  
*p* *pp* *< >* *pp* *< >*

M. 2  
*una brezza nelle foglie*  
*p* *pp* *< >* *pp* *< >*

Mdo.  
8  
*p* *pp* *< >* *pp* *< >* Div. Div.

Gt.  
8  
*p* L.V. L.V. *arco*

Mdcel.  
*p*

Cb.  
8  
*p* *arco*

Detailed description: This is a musical score for a vocal ensemble and instruments. It features five vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and five instrumental parts (Mandolin 1, Mandolin 2, Mandolin, Guitar, and Cello). The score is in 4/4 time and consists of 13 measures. The vocal parts have lyrics in Italian: 'ta - re Can - tar! In - tor-no'a me tut-to ta - ce can-ta so-lo l'u-si-'. The instrumental parts include dynamics like *p* (piano) and *pp* (pianissimo), and performance instructions such as *quasi mormorando*, *en dehors*, *una brezza nelle foglie*, *arco*, and *Div.* (divisi). There are also markings for *L.V.* (left hand) and *arco* (arco) for the guitar and cello. The score is numbered 13 at the beginning of each part.

Cantare insieme

19

S  
gno - lo

A  
gno - lo

T  
gno - lo  
*dolce* 3  
In-tor-no'a me

B  
gno - lo  
*dolce* 3  
In-tor-no'a me

M. 1  
*ppp*  
simile  
L.V.

M. 2  
*ppp*  
simile  
L.V.

Mdo.  
19

Gt.  
19

Cb.  
19  
*p* flautando  
harmoniques ad lib.

Cantare insieme

25

S. dolce < >  
c'è si-len-zio

A. dolce < >  
c'è si-len-zio

T. < >  
c'è si-len-zio

B. < >  
c'è si-len-zio

M. 1. poco a poco crescendo - - - - - L.V. più p

M. 2. pp poco a poco crescendo - - - - - L.V. più p

Gt. 25 p poco a poco crescendo - - - - -

Cb. 25 p poco a poco crescendo - - - - -

31

M. 1. p poco a poco crescendo - - - - - L.V. più p

M. 2. p poco a poco crescendo - - - - - L.V. più p

Mdo. 31 p poco a poco crescendo - - - - - L.V.

Gt. 31 p poco a poco crescendo - - - - - L.V.

Mdcel. 31 p poco a poco crescendo - - - - - L.V.

Cb. 31 p poco a poco crescendo - - - - -

Cantare insieme

M. 1

M. 2

Mdo.

Mdcel.

36

*pp*

*comme un tapis de feuilles*

S

A

T

B

M. 1

M. 2

Mdo.

Gt.

Mdcel.

41

*mp*

*crescendo*

vor-rei vo - la - re las - sù do - ve sei tu

vor-rei vo - la - re las - sù do - ve sei tu

vor - rei vo - la - re las - sù do - ve sei tu

vor - rei vo - la - re las - sù do - ve sei tu

*p*

Cantare insieme

46 *più presente* *crescendo* -----

S  
vor-rei vo - la - re las - sù do - ve sei tu

A  
vor-rei vo - la - re las - sù do - ve sei tu

T  
vor - rei vo - la - re las - sù do - ve sei tu

B  
vor - rei vo - la - re las - sù do - ve sei tu

M. 1  
Div. Unis. simile

M. 2  
Div. Unis. simile  
*leggiero*

Mdo.  
*p*

Gt.  
*p*

Mdcel.  
*p*

Cb.  
*p*

Cantare insieme

51 soli ossia 3 voci soli *mp* poco danzante

S vor-rei vo - la - re las - sù do - ve sei tu

A *p* vo - la - re *p*

T vo -

M. 1 *pp*

M. 2 tremolo *pp*

Mdo. *più dolce*

Gt. *pp*

Mdcel. *pp*



Cantare insieme

55

S. *Tutti p* *sottovoce*  
u - si - gnol non far co - si non a -

A. *pp* *Tutti p* *sottovoce*  
Ah! U - si - gnol, non far co - si non a -

T. *Tutti p* *sottovoce*  
la - re! u - si - gnol non far co - si non a -

B. *Tutti p* *sottovoce*  
U - si - gnol, u - si - gnol non far co - si non a -

M. 1. *p*

M. 2. *p* ord.

Mdo. *p*

Gt. *p*

Mdcel. *p*

Detailed description: This is a musical score for a vocal ensemble and instruments. It consists of nine staves. The vocal parts are Soprano (S), Alto (A), Tenor (T), and Bass (B). The instrumental parts are M. 1, M. 2, Mdo. (Mandola), Gt. (Guitar), and Mdcel. (Mandolin). The score is in G major (one sharp) and 4/4 time. It begins at measure 55. The vocal parts enter with the lyrics 'u - si - gnol non far co - si non a -'. The instrumental parts provide accompaniment. Dynamics include *pp* (pianissimo), *p* (piano), and *sottovoce* (pianissimo). The tempo is marked *Tutti*. The score includes various musical notations such as slurs, accents, and dynamic markings.

59 *mp* *crescendo* *f* *senza dim.*

S  
ve-re pa-u-ra vo-glio par-la - re di quell' a-mor vo-glio par-la - re di quell' a - mor *senza dim.*

A  
ve-re pa-u-ra vo-glio par-la - re di quell' a-mor vo-glio par-la - re di quell' a - mor *senza dim.*

T  
ve-re pa-u-ra vo-glio par-la - re di quell' a - mor vo - glio par-la - re di quell' a - mor *espress. senza dim.*

B  
ve-re pa-u-ra vo-glio par-la - re di quell' a - mor vo - glio par-la - re di quell' a - mor *espress. senza dim.*

M. 1 *Div.* *crescendo* *f*

M. 2 *crescendo* *f*

Mdo. *crescendo* *f*

Gt. *crescendo* *f*

Mdcel. *crescendo* *f*

Cb. *pizz.* *crescendo* *f* *arco*

Cantare insieme

64 *mp* *più dolce* *legato* *crescendo*-----

S  
vi - ci-no'a te so - no fe - li - ce si, con te vo - glio can - tar

A  
vi - ci-no'a te so - no fe - li - ce si, con te vo-glio can - tar

T  
vi - ci-no'a te so - no fe - li - ce si, con te vo-glio can-tar

B  
vi - ci-no'a te so - no fe - li - ce si, con te vo - glio can - tar

M. 1

M. 2

Mdo.  
64 *mp* *p* *mp*

Gt.  
64 *pizz.* *mp* *p* *Gliss.* *pizz.* *mp*

Mdel.  
64 *mp* *p* *mp*

Cb.  
64 *mp* *pizz.* *p* *Gliss.* *mp*

Detailed description: This is a musical score for a vocal quartet and instrumental ensemble. The vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) are written in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. They all sing the same lyrics: "vi - ci-no'a te so - no fe - li - ce si, con te vo - glio can - tar". The instrumental parts include M. 1 and M. 2 (Mezzosaxophones), Mdo. (Mandolin), Gt. (Guitar), Mdel. (Mandola), and Cb. (Cello). The score includes various musical notations such as triplets, dynamics (mp, p), articulation (pizz., Gliss.), and performance instructions like "legato" and "crescendo". The page number 11 is in the top right corner.

Cantare insieme

68 *meno f* > 12

S *meno f* Ah!

A *meno f* Ah!

T *meno f* Ah!

B *meno f* Ah!

M. 1 *mp* *crescendo*

M. 2 *mp* *crescendo*

Mdo. *crescendo*

Gt. *crescendo*

Mdcel. *crescendo*

Cb. *crescendo*

72 *a tempo*

M. 1

M. 2

Mdo. *p*

Gt. *p*

Mdcel. *p*

Cb. *p*

Cantare insieme

crescendo ----- 13

75

S. ar - ri - ve - der - ci, a - mi - co mi - o ar - ri - ve -

A. ar - ri - ve - der - ci, a - mi - co mi - o ar - ri - ve -  
Div.

T. *p* ar - ri - ve - der - ci, a - mi - co mi - o ar - ri - ve - der - ci, ri - tor - ne - ro ar - ri - ve - der' ar - ri - ve -

B. *p* ar - ri - ve - der - ci, a - mi - co mi - o ar - ri - ve - der - ci, ri - tor - ne - ro ar - ri - ve - der, ar - ri -

M. 1. *mp*

M. 2. *mp*

Mdo. *mp*

Gt. *mp*

Mdcel. *mp*

Cb. *mp*

Cantare insieme

rit. a tempo ♩ = 84

81 *en dehors* *canterellando\**

S  
der-ci, ri-tor-ne-ro e poi in-siem' can-te-re-mo in-sie-me can-te-re-mo in-sie-me

A  
der-ci, ri-tor-ne-ro e poi in-sie-me can-te-re-mo in-siem', in-sie-me

T  
der-ci, ri-tor-ne-ro e poi in-sie-me can-te-re-mo in-siem', in-sie-me

B  
ve-der... e poi in-sie-me can-te-re-mo in-siem', in-sie-me

\* Cantare a mezza voce

M. 1 solo *mp*

M. 2 *espress.* *p*

Mdo. *p* *espress.*

Gt. *espress.*

Mdcel. *p* *espress.*

Cb. *p* *espress.* *arco*

89 *p* gli altri

M. 1

M. 2 *p*

Cantare insieme

93

M. 1

M. 2

Mdo.

Gt.

Mdcel.

Cb.

*come un eco*

*pp*

*tutti div.*

*Unis.*

*come un eco*

*pp*

*come un eco*

*pp*

*come un eco*

*pp*

*come un eco*

*pp*

*vib.*

*solo*

*mf*

*come un eco*

*pp*

*solo*

*mp*

*come un eco*

*p*

*p*

*p*

98

M. 1

M. 2

Mdo.

Gt.

Mdcel.

Cb.

*poco rit.*

*a tempo*

*p*

*mp*

*p*

*mp*

L.V.

L.V.

L.V.

pizz. L.V.

Div.

Harm. Art.

Cantare insieme

105

*in lontananza*

ar - ri - ve - der - ci, a - mi - co mi - o ri - tor - ne - ro...

*perdendosi*

S

*in lontananza*

ar - ri - ve - der - ci, a - mi - co mi - o ri - tor - ne - ro...

*perdendosi*

A

*in lontananza*

ar - ri - ve - der - ci, a - mi - co, a - mi - co mi - o ri - tor - ne - ro...

*perdendosi*

T

*in lontananza*

ar - ri - ve - der - ci, ar - ri - ve - der' a - mi - co mi - o ri - tor - ne - ro...

*perdendosi*

B

M. 1

*in lontananza*

M. 2

*in lontananza*

Mdo.

105 L.V. simile

*in lontananza*

Gt.

*in lontananza* L.V. simile

Mdcel.

*in lontananza*

Cb.

105 pizz.

*in lontananza*



Cantare insieme

Musical score for Cantare insieme, measures 110-117. The score is written for four parts: M. 1, M. 2, Gt. (Guitar), and Cb. (Cello). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4. The score begins at measure 110 and ends at measure 117. The dynamics are marked as *p* (piano) and *più p* (more piano). The guitar part is marked *arco* (arco) and *pizz.* (pizzicato). The cello part is marked *mp* (mezzo-piano). The score includes the instruction *poco a poco crescendo* (poco a poco crescendo) and *L.V.* (L.V.).

M. 1  
*p*  
*poco a poco crescendo*  
*più p*  
L.V. L.V.

M. 2  
*p*  
*poco a poco crescendo*  
*più p*  
L.V. L.V.

Gt.  
*poco a poco crescendo*  
L.V.

Cb.  
*arco*  
*poco a poco crescendo*  
*pizz.*  
*mp*

Cantare insieme

115 *mp* *crescendo*

S Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me

A *p* *mp* *crescendo*

Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me

T *mp* *crescendo*

Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me

B *p* *mp* *crescendo*

Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me

M. 1 Div. ad lib. *p* *crescendo*

M. 2 Div. ad lib. *p* *crescendo*

Mdo. 115 *p* *crescendo*

Gt. 115 *p* *crescendo*

Mdcel. *p* *crescendo*

Cb. 115 *p* *crescendo*

Cantare insieme  
*poco rit.*

*a tempo*

19

S  
A  
T  
B

M. 1  
M. 2  
Mdo.  
Gt.  
Mdcel.  
Cb.

Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me  
Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me  
Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me  
Can - ta - re in - sie - me Can - ta - re in - sie - me

*f* *mp* *mf* *p* *mp*  
*f* *mp* *mf* *p* *mp*  
*f* *mp* *mf* *p* *mp*  
*f* *mp* *mf* *p* *mp*  
*f* *mp* *mf* *p* *mp*  
*f* *mp* *mf* *p* *mp*

Div. *arco*

\* chacun improvise librement en alternant les éléments des mesures 116-117, 118-119, 120-121  
les guitares peuvent jouer des variations rythmiques

126 *poco*  
S in - sie - me Can - ta - re Can - tar!

126 *poco*  
A in - sie - me Can - ta - re Can - tar!

126 *poco*  
T in - sie - me Can - ta - re Can - tar!

126 *poco*  
B in - sie - me Can - ta - re Can - tar!

M. 1 *mp*

M. 2 *mp*

Mdo. *p* *mp*

Gt. *p* *mp*

Mdcel. *p* *mp*

Cb. *p* *pizz.*

Detailed description: This page of a musical score, titled 'Cantare insieme', contains measures 126 through 131. It features four vocal parts (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and six instrumental parts (M. 1, M. 2, Mdo., Gt., Mdcel., Cb.). The vocal parts all sing the lyrics 'in - sie - me Can - ta - re Can - tar!' with a 'poco' dynamic marking. The instrumental parts include piano (p), mezzo-piano (mp), and pizzicato (pizz.) markings. The score is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The vocal parts are on a grand staff with a soprano clef for S, alto clef for A, tenor clef for T, and bass clef for B. The instrumental parts are on a grand staff with treble clef for M. 1, M. 2, and Mdo., and bass clef for Gt., Mdcel., and Cb. The page number '20' is in the top right corner.

Cantare insieme

133 *più insistante*

M. 1 *più insistante* *p mp p mp*

M. 2 *più insistante* *p* L.V. L.V.

Mdo. *più insistante* *p* L.V. L.V.

Gt. *più insistante* *mp* Harm. Art. L.V.

Mdcel. *più insistante* *p*

139

M. 1 *p mp p mp mf mp*

M. 2 L.V. L.V. *mf mp*

Mdo. L.V. L.V. *mf mp*

Gt. *mp* Harm. Art. L.V.

Mdcel. *mf*

Cb. *mp* arco Glissandi d'harmoniques

Cantare insieme

*poco rit.*

*a tempo*

Musical score for Cantare insieme, page 22. The score is written for five instruments: M. 2 (Mandolin 2), Mdo. (Mandolin), Gt. (Guitar), Mdcel. (Mandolin/Celli), and Cb. (Cello). The key signature is one sharp (F#) and the time signature changes from 3/4 to 4/4 to 2/4 to 4/4 to 3/4. The score includes tempo markings *poco rit.* and *a tempo*, dynamic markings *p* and *pizz.*, and various musical notations such as triplets and slurs.

145

M. 2

Mdo.

Gt.

Mdcel.

Cb.

*p*

*p*

*pizz.*

*poco rit.*

*a tempo*

come fondersi nella natura

*diminuendo*

*mp*

S  
ri - tor - ne-ro can - tar' in - siem'

A  
ri - tor - ne-ro can - tar' in - siem'

T  
ri - tor - ne-ro can - tar' in - siem'

B  
ri - tor - ne-ro can - tar' in - siem'

come fondersi nella natura

una brezza tra le foglie degli alberi

*diminuendo*

M. 1  
una brezza tra le foglie degli alberi

M. 2  
una brezza tra le foglie degli alberi

Mdo.  
una brezza tra le foglie degli alberi

Gt.  
tamburo  
dolce  
una brezza tra le foglie degli alberi

Mdcel.  
una brezza tra le foglie degli alberi

Cb.  
arco  
pizz.